

## Docencia

*Вся гордость учителя в учениках, в росте посеянных им семян*  
Дмитрий Иванович Менделеев

*El orgullo del profesor está en las semillas que sembró en sus alumnos*  
Dmitri Mendeléiev (1834-1907)

Anna Larripa i Torras (promoción 1990) vertió al catalán el turgueneviano *Diari d'un home sobrer*. Barcelona, Servei de Publicacions, Universitat Autònoma de Barcelona, col·lecció Gabriel Ferrater, 2004.

Laura Pallarès i Bertran («esbirro» promoción 1999). Entre numerosos encargos de traducción e interpretación del y al ruso del y al castellano, catalán e inglés, destaca su reciente labor de consultora y coordinadora del NBC Olympics Ground Transportation Team llevada a cabo antes, durante y después de la Olimpiada de Sochi 2014.

Guillem Castañar i Rubio («esbirro» promoción 1999), actualmente en San Petersburgo, mientras trabajaba de profesor de lengua y literatura españolas en la Universidad de Tashkent, vertió al catalán las *Proses barcelonines* de Efim Etkind. Tarragona, Ed. Arola, 2010.

Lorenzo Gallego Borghini («esbirro» promoción 1999) tradujo del inglés al castellano el capítulo «Tierra – Cosmos – Tierra», de Klara Główniczewska, perteneciente a *Viajes con Ryszard Kapuściński*. Barcelona, Servei de Publicacions, Universitat Autònoma de Barcelona, 2008.

Christian Olalla Soler (promoción 2006) sacó matrícula de honor por su trabajo de fin de máster (2012) dedicado (cosa insólita en los tiempos que corren, y más tratándose de una lengua C) a la traducción literaria, en concreto a un estudio comparativo de tres traducciones españolas y tres alemanas de *Corazón de perro*, de Mijaíl Bulgákov.